

Qilive




PC speaker

- FR** Haut-parleurs PC
- ES** Altavoces PC
- PT** Altifalantes PC
- PL** Głośniki komputerowe
- HU** Számítógép hangszórók
- RO** Boxe computer

EN	Manuel d'utilisation	P.3
FR	Manual de instrucciones	P.5
ES	Manuale di istruzioni	P.7
PT	Manual de utilização	P.9
PL	Instrukcja obsługi	S.11
HU	Használati utasítás	O. 13
RO	Manual de instrucțiuni	P.15

1. SAFETY PRECAUTIONS:

Before using this electrical appliance, read the instructions below and keep the instructions for use for future use:


1.  This logo means that no naked flames, such as a candle, can be placed on or near the appliance.

2. Do not place this product near a potential heat source or in a damp or wet environment. Keep your device away from liquids.


3. Do not disassemble your device. It should be maintained by a qualified technician in order to prevent any damage.

4. Prevent impacts and handle correctly so as not to damage the electrical components.

5.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This

 marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

6. Always switch off the appliance before disconnecting the audio jack so as not to damage the speakers.

7.  To avoid possible hearing damage, do not listen to music at high volume levels for long periods of time.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequencies:	90 Hz – 20 kHz
Dimensions (H x L x D):	80 x 71.4 x 80 mm (x2)
Signal-to-noise ratio, dB	60 dB
Input	3.5 mm stereo jack

3. OPERATION


1. Turn on the computer.
2. Plug the Jack into the audio port on your computer.
3. Connect the USB power cable of the speakers to the USB port on your computer.
4. Start the media and music player. Slowly increase the volume to the desired level.

WIRING DIAGRAM



1. CONSIGNES DE SECURITE :


Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur.

1.  Le logo signifie qu'aucune flamme nue, tel que celle d'une bougie, ne peut être placée sur ou à proximité de l'appareil.

2. Ne placez pas ce produit à proximité d'une potentielle source de chaleur ni dans un environnement humide ou mouillé. Gardez votre appareil éloigné des liquides.


3. Ne démontez pas votre appareil. Laissez un technicien qualifié en prendre la charge pour éviter toute détérioration.

4. Evitez les chocs et les mauvaises manipulations afin de ne pas endommager les composants électriques.

5.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à

la fin de son cycle de vie, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, créent un système approprié pour la collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

6. Toujours éteindre le produit avant de déconnecter la prise de la source audio afin de ne pas endommager les hauts parleurs.

7.  Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas la musique à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fréquences restituées:	90 Hz – 20 kHz
Dimensions (H x L x P):	80 x 71,4 x 80 mm (x2)
Rapport signal / bruit, dB	60 dB
Entrée	3.5 mm stereo jack

3. Fonctionnement


1. Allumez l'ordinateur.
2. Branchez la prise Jack au port audio de votre ordinateur.
3. Connectez le câble d'alimentation USB des enceintes au port USB de votre ordinateur.
4. Lancez le lecteur média et la musique. Augmentez doucement le niveau de volume jusqu'au niveau souhaité.

SCHÉMA DE BRANCHEMENT



1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:


Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente estas instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.

1.  Este símbolo significa que no puede poner llamas vivas, como velas, ni encima ni cerca del aparato.

2. No ponga este producto cerca de una potencial fuente de calor, ni en un ambiente húmedo o mojado. Mantenga el aparato alejado de los líquidos.


3. No desmonte el aparato. Deje que un técnico cualificado se encargue de ello para evitar cualquier daño.

4. Evite los golpes o manipulaciones incorrectas para no dañar los componentes eléctricos.

5.  La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a „equipos eléctricos y electrónicos usados“. Dicha marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no se debe desechar con otros residuos domésticos.

El usuario debe entregarlo a algún agente de recogida de equipos electrónicos y eléctricos usados. Los agentes de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, comercios y autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos electrónicos y eléctricos usados ayuda a evitar efectos nocivos en la salud humana y en el medio ambiente, derivados de componentes peligrosos, así como de un almacenamiento o tratamiento inadecuado de este equipo.

6. Siempre apague el producto antes de desconectar la toma de la fuente de audio para no dañar los altavoces.

7.  Para evitar daños eventuales al oído, no escuche la música a niveles de volumen elevados durante largos periodos de tiempo.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Frecuencias restituídas	90 Hz - 20 kHz
Dimensiones (Alt. x An. x P)	80 x 71.4 x 80 mm (x2)
Relación señal / ruido, dB	60 dB
Entrada	3,5 mm estéreo jack

3. Funcionamiento


1. Encienda el ordenador.
2. Conecte la toma jack al puerto de audio de su ordenador.
3. Conecte el cable de alimentación USB de los altavoces al puerto USB de su ordenador.
4. Ajuste el volumen.

ESQUEMA DE CONEXIÓN



1. Instruções de segurança:


Antes de utilizar este aparelho elétrico, leias as instruções abaixo e conserve o modo de emprego para uma utilização posterior.

1.  Este logótipo significa que não é possível colocar qualquer chama sem proteção, como a chama de uma vela, sobre ou nas proximidades do aparelho.

2. Não coloque este produto na proximidade de uma potencial fonte de calor nem num ambiente húmido ou molhado. Mantenha o seu aparelho afastado dos líquidos.

3. Não desmonte o aparelho. Deixe um técnico qualificado reparar para evitar qualquer deterioração.

4. Evite os choques e as manipulações incorretas por forma a não danificar os componentes elétricos.

5.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a „equipamentos elétricos e eletrónicos usados“. Esta marcação significa que este

equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo aos operadores que recolhem o equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

6. Desligue sempre o aparelho antes de desligar a tomada da fonte de áudio de modo a não danificar os altifalantes.

7.  Para evitar eventuais lesões auditivas, não escute música com níveis de volume elevados durante longos períodos.

2. Características técnicas

Frequências restituídas:	90 Hz – 20 kHz
Dimensões (A x L x P):	80 x 71.4 x 80 mm (x2)
Relação sinal/ruído	60 dB
Entrada	Cabo estéreo 3.5 mm

3. Funcionamento


1. Ligue o computador.
2. Ligue a ficha Jack à porta áudio do computador.
3. Ligue o cabo de alimentação USB das colunas à porta USB do computador.
4. Ajuste o volume.

DIAGRAMA DE LIGAÇÃO



1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:


Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

1.  Logo oznacza, że na urządzeniu lub w jego pobliżu nie należy ustawiać żadnych przedmiotów z otwartym płomieniem, na przykład świec.

2. Nie kłaść produktu w pobliżu potencjalnych źródeł ciepła ani w wilgotnych czy mokrych miejscach. Trzymać urządzenie z dala od płynów.


3. Nie demontować urządzenia. Należy oddać je wykwalifikowanemu technikowi, który zajmie się nim, nie narażając urządzenia na uszkodzenie.

4. Unikać wstrząsów i upadków, aby nie uszkodzić elementów elektronicznych urządzenia.

5.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodny z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Takie oznakowanie

oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim służbom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lojalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

6. Aby nie uszkodzić głośników, należy zawsze najpierw wyłączyć produkt przed odłączeniem wtyczki od źródła dźwięku.

7.  Aby nie dopuścić do uszkodzenia słuchu, nie należy przez długi czas słuchać zbyt głośno nastawionej muzyki.

2. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Zakres częstotliwości:	90 Hz - 20 kHz
Wymiary (W x D x S):	80 x 71.4 x 80 mm (x2)
Relacja sygnał / szumy, dB	60 dB
Wejście	3,5 mm stereo jack

3. Obsługa

1. Włączyć komputer.
2. Podłączyć wtyczkę Jack do portu audio w komputerze.
3. Połączyć kablem zasilającym USB głośniki z portem USB w komputerze.
4. Ustawić głośność.





SCHEMAT PODŁĄCZENIA



PL

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználása.

-  Ez a szimbólum azt jelenti, hogy nyílt lángot - például gyertyát - nem szabad a készülék közelébe helyezni.
- Ne tegye ezt a terméket potenciális hőforrás mellé, illetve nedves vagy vizes környezetbe. Tartsa távol a készüléket a folyadékoktól.
- Ne szerelje szét a készüléket. Az esetleges károk megelőzése érdekében bízza szerelőre.
- Az elektromos alkatrészek károsodásának megelőzése érdekében kerülje az ütések és helytelen mozdulatokat.
-  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek.
 Ez a jelölés azt jelenti, hogy ez a berendezés hasznos élettartamának végén nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző üzemeltetőknek. A begyűjtési üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni azokat az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.
- A hangszórók károsodásának megelőzése érdekében mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt az audio forrást kihúzza a konnektorból.
-  Az esetleges halláskárosodások megelőzése érdekében ne hallgassa a zenét hosszabb ideig túl nagy hangerőn.

2. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Frekvenciaátvitel:	90 Hz - 20 kHz
Méretek (magasság x hosszúság x mélység):	80 x 71.4 x 80 mm (x2)
Jel/zaj arány dB	60 dB
Bemenet	3,5 mm sztereó jack

3. Működés




1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Dugja be a Jack dugót a számítógép audió kimenetébe.
3. Csatlakoztassa a hangszóró USB tápkábelét a számítógép USB portjára.
4. Állítsa be a hangerőt.

4.KAPCSOLÁSI RAJZ



1. RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ:

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți instrucțiunile de mai jos și păstrați manualul de utilizare pentru o consultare ulterioară.

-  Acest logo indică utilizatorului că nicio flacără deschisă, precum cea produsă de o lumânare, nu poate fi așezată pe aparat sau în apropierea acestuia.
- Nu așezați acest produs în apropierea unei surse potențiale de căldură sau într-un mediu umed sau care prezintă umezeală. Nu păstrați aparatul în apropierea lichidelor.
- Nu demontați aparatul. Lăsați un tehnician calificat să se ocupe de repararea lui pentru a se evita orice defecțiune eventuală.
- Evitați șocurile și manipularile neconforme pentru a nu defecta componentele electrice.
-  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi cu un x deasupra) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utile. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, care rezultă din existența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.
- Închideți întotdeauna produsul înainte de a deconecta priza de la sursa audio pentru a nu deteriora boxele.
-  Pentru prevenirea apariției unor posibile afecțiuni auditive, nu ascultați muzica la volum mare pe perioade îndelungate.

2. CARACTERISTICI TEHNICE

Frecvențe restituite:	90 Hz – 20 kHz
Dimensiuni (Î x L x l):	80 x 71.4 x 80 mm (x2)
Raport semnal / zgomot, dB	60 dB
Intrare	3.5 mm stereo jack

3. Funcționarea

1. Porniți calculatorul.
2. Conectați fișa jack la portul audio al calculatorului.
3. Conectați cablul de alimentare USB al boxelor la portul USB al calculatorului.
4. Ajustați volumul.

SCHEMĂ DE CONECTARE



RO

Input: 5V DC 0.5A

600174524
DC-0562-B



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

.....
Made in China

